



经济及社会理事会

Distr.: General
4 April 2003
Chinese
Original: English

联合国森林问题论坛

第三届会议

2003 年 5 月 26 日至 6 月 6 日，日内瓦

临时议程* 项目 3

政府间森林问题小组/政府间森林问题
论坛的行动建议和联合国森林问题
论坛行动计划的执行情况

2003 年 4 月 3 日新西兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转交 2003 年 3 月 25 日至 27 日在新西兰，威灵顿举行的关于“人造森林在可持续森林管理中的作用”专题国际专家会议的报告。这次会议的共同主办国有阿根廷、澳大利亚、加拿大、智利、马来西亚、新西兰、南非、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国，以及国际热带木材组织。（见附件）

谨请将本函及其附件作为联合国森林问题论坛第三届会议的文件散发为荷。

唐·麦凯（签名）

* E/CN.18/2003/1。



2003 年 4 月 3 日新西兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

人造森林在可持续森林管理中的作用



联合国森林论坛国际专家会议的报告

2003 年 3 月 25 日至 27 日
新西兰，威灵顿

主办单位

阿根廷、澳大利亚、加拿大、智利、马来西亚、新西兰、南非、瑞士、
联合王国、美国各国政府和热带木材组织技术支助单位：

林业中心、粮农组织、国际林研联

目录

页次

导言	4
背景	4
结论	5
森林货物和服务	6
消除贫穷	7
森林法律的执法和非法贸易	7
核证和标签	7
基础结构的问题	8
知识交流和技术转让	9
能力建设	9
利益有关者的利益	9
碳吸收	10
人造森林多样性的作法	10
人造林与天然林的关系	10
为生态重建和复原而建植的人造林	11
小规模植主	11
土地利用和土地利用规划间的相辅相成作用	12
人造林和生物多样性	12
与森林有关的定义问题	12
建议	13
森林货物与服务	13
消除贫穷	13
基础结构问题	13
知识交流、技术转让和能力建议	14
核证和标签及贸易	14
与森林有关的定义问题	14
附件一 会议节目单	15

导言

1. 阿根廷、澳大利亚、加拿大、智利、马来西亚、新西兰、南非、瑞士、联合王国、美国各国政府和国际热带木材组织（热带木材组织）主办了一次标题为“人造森林在可持续森林管理中的作用”的国际专家会议，用以支持联合国森林问题论坛（联合国森林论坛）执行各项行动，推动可持续森林管理的工作。此外，会议得到下列单位的技术支助：国际林业研究中心（林业中心）、联合国粮食和农业组织（粮农组织）和国际林业研究组织联合会（国际林研联）。2003 年 3 月 25 日至 27 日在新西兰，威灵顿举行的这次会议，讨论了受邀提出的二十一篇论文和个案研究。

2. 本会议是关于此一主题的第二次国际专家会议。会议的目标是：

- 促进人造林的作用并查明各种方式尽可能地提高人造林对全球可持续森林管理的贡献；
- 支持各国执行各项行动以推动可持续森林管理；
- 建立 1999 年在智利圣地亚哥举行的关于人造林的作用第一届专家协商会议的成果；
- 通过主要利益团体间的内行对话建立共识；
- 支持联合国森林问题论坛（联合国森林论坛）落实其工作方案。

3. 会议由新西兰总理洪·海伦·克拉克致开幕辞。来自五大洲 45 个国家的一百零一位与会者出席了会议。会议包括不同范畴的部门，包括各国政府、私营部门、学术界、国际组织和非政府组织和土著人民组织。

4. 会议节目包括三篇重点论文和四次全体会议、全体会议涵盖与人造林有关的利益和挑战、如何确保和促进可持续森林管理（可持续森林管理）。每次会议中包括一个专题的四篇论文，然后针对这些论文组成工作组处理有关问题。为确保广泛参与和深入讨论，组成了六个工作组，每个工作组有将近 20 名专家。工作组的结论在专家会议的全体会议上提出。全体会议还设有英、法、西三种语文的同步口译。会议的详细节目单见附件 1。

背景

5. 1992 年在里约热内卢举行的联合国环境和发展会议（环发会议）认识到人造森林在可持续森林管理中的意义，并反映在森林原则和 21 世纪议程的第 11 章中。其后，政府间森林问题小组（森林小组）和政府间森林问题论坛（森林论坛）都为可持续森林管理拟订并推动了不同范畴的提议，其中有若干项便是与人造林有关的。

6. 联合国森林问题论坛（联合国森林论坛）是联合国经济及社会理事会（经社理事会）2000 年 10 月成立的。这一关于森林问题的国际安排其主要目的是促进所有种类森林的管理。养护和可持续发展，并加强这方面的长期政治承诺。人造林在处理联合国森林论坛任务范围内的若干问题上发挥了重要作用。

7. 虽然在环发会议和有关的各种论坛中已认识到人造林在可持续森林管理中的重要作用，但一直要到 1999 年这个事项在有关森林问题的政府间对话的框架中才得到全面的重视。当时，智利、丹麦、印度、新西兰、葡萄牙各国政府于 1999 年 4 月 6 日至 10 日在智利圣地亚哥主办了第一届关于人造林在可持续森林管理中的作用问题专家会议。这次会议的目的是，协助森林论坛认识和强化人造林作为可持续森林管理中的一个重要因素的作用。会议处理了森林砍伐、低森林覆盖国的需要及要求木料和非木料产品的今后供应与需求、已退化土地的重建及其他相关问题。本次在新西兰举行的第二届会议即有意采纳更多建议并努力达成第 2 段中提出的各项目标。

结论

8. 专家会议注意到，过去十年来全球人造林面积骤增。又注意到最近粮农组织统计数字显示在全部森林面积中占百分之五的人造林提供了全世界木料供应 35%。木料和木料产品与诸如钢铁、铝和水泥产品相比，就能源效率和无害环境而言是最好的原料。在此情况下，推动人造林的多方面作用被认为对可持续森林管理大有贡献。但会议结论认为，人造林不应取代天然林，人造林也不应对依森林维生者或土著人民的生计形成不利影响。会议结论认为，推动可持续的人造林业发展必须有一个一贯和稳定的政策环境。会议认为政策的关键因素是利益有关者有效参与有关森林规划和执行的决定。会议重申了圣地亚哥举行的第一届专家会议中提出的概念，即人造林是森林连续统一体的部分。

9. 所有森林都发挥一定范围的作用，提供广泛的货物与服务。人造林发挥的作用是多多种多样的，会议承认这一范畴内的关键重要性，其中包括人造林的功能，并突出强调，其利益因各国和国内各地按当地条件和各地驱动者而不同。对人造林作用的综合概括还必须认识到范畴的重要性，为此必须审慎从事。

10. 会议注意到各种管理目的和做法各异，以提供不同的所需货物及服务。例如以木材生产为主要目的的人造林便与以重建退化土地为主要目的的人造林大不相同。

11. 会议又注意到，对人造林的社会期望，对许多森林的功能由于长时间尺度的结果形成对森林主要目的的改变。因此强调了必须采取能因应社会、环境、经济及文化期望的管理制度。

12. 为了反映圣地亚哥举行的第一届专家会议结论中指出的有关管理制度和经济制度的一系列差异，本次会议强调，从高度受保护的养护森林到生产性的短期

轮种人造林。其间存在着连续统一性。在光谱的一端，某些人造林与天然林的界限通常难以区分，会议认为，对天然林与人造林间的关系和互动还需要更多的资料。就理想而言，人造林的作用应能补充天然林的作用，同时应尽量降低两者间的竞争效应。在标尺的另一端，专家会议认为人造林同农业操作间的关系已越来越难划分，处于农业与林业之间的农林业已完成了相互过渡的重要作用。人造林的所有权也各不相同，它包括大小规模的公司、农民和地主、政府、社区和土著人民。

森林货物和服务

13. 人造林提供的货物和服务是尽人皆知的。它包括工业用圆木、燃料木和非木料森林产品（例如，动物草料，养蜂、挥发性植物油、单柠酸、软木、橡胶乳液、粮食）和养护、环境服务（例如，碳吸收、盐度控制、生物多样性服务）娱乐（例如，打猎、钓鱼、爬山）控制侵蚀、退化土地的重建。对森林低覆盖的国家而言，要森林提供多种利益的唯一方式便是建造新林，主要是通过人工栽种。

14. 人造林在地方、国家和国际各级提供这些货物和服务方面发挥了日益增加的作用。为了尽量发挥人造林的利益，必须进行负责任地建林，可持续的管理，同时还要补充天然林提供的货物及服务。

15. 由于市场接受度高，刺激森林主在人工林的可持续管理中投入大、小规模的投资。在协助这种可持续管理的各种技术中，核证和生态标签的方式正日益显得突出。目前，市场并未充分回报可持续的行为，即给予可持续森林管理的产品以红利。如何研拟有效机制使消费者分担可持续森林管理的成本及利益，目前仍然是一个挑战。

16. 世界贸易组织（世贸组织）的目标是坚持和捍卫一种开放的、非歧视的多边贸易制度。世贸组织也认识到保护环境和推动可持续发展能够且必须与这种贸易制度相互支持。因此，国际贸易框架特别是经由世贸组织，应在推动可持续管理的人造林产品贸易中发挥重要作用，它可以通过以下三种方式进行努力：

- 贸易规章应不歧视可持续管理人造林的产品，同时也应不惩罚那些投资于可持续森林管理的厂家；
- 贸易自由化也可以协助那些来自发展中国家的小种植者——他们同较发达国家的同行一样投资于可持续森林管理——使其产品能打进富裕国的市场；
- 对人造林更加有效的规章和尽量减少贸易扭曲的支助，可能有助于阻挡不可持续的生产方式。

消除贫穷

17. 目前，特别是在发展中国家内，生活在贫穷中的人口有 12 亿人。全世界贫穷人口中极大比率是依赖森林资源维生的。联合国大会已同意，消除贫穷应成为可持续发展的一项压倒性的主题。正如在《21 世纪议程》、《社会发展和千年发展目标哥本哈根宣言》中所反映的一样。

18. 按照此一承诺，要想在发展中国家内以及在发达国家内未从发展进程受惠人造林的边缘化群体和土著人民的区域内扫除贫穷，未从发展进程受惠人造林应可发挥重大作用。在森林退化或土地退化的地区内，人造林可为社区提供经济、社会利益方面发挥重要作用。

19. 为能充分发挥这些森林潜力，一项参与性的土地利用规划进程必须考虑到直接的经济、文化和社会成本及其对社区产生的利益。

20. 人造林有可能提供可持续的生计、形成社区、带来低投资企业机会使贫穷人民得到力量。人造林还可能减轻对不合比率的妇女贫穷的影响。

森林法律的执法和非法贸易

21. 最近几年，非法伐木和非法木材贸易大有严重破坏许多国家的包括人造林在内的可持续森林管理的趋势。它不仅影响到森林提供的生物多样性及其他环境服务，而且侵蚀政府税收和地方社区的权利。非法操作早已越过了非法砍伐的范围而进入包括从森林采伐、运输到工业加工、贸易和销售的整个森林生产链，这些非法操作其根本原因各异，情况复杂，必须从木材的生产国和消费国两项下手解决。

22. 最近，非法操作和腐败已提到森林问题国际对话的台面，正由各国政府、非政府组织、私营部门和国际组织会同处理。在推动打击非法森林活动的各种措施中，包括改善施政、加强森林执法和森林政策合理化，同时包括推动人造林林业以减少木材生产与消费间的供需不平衡。

23. 打击非法砍伐和非法贸易的努力不仅限于生产国，消费国在这类政策中应包含一些关键性因素：即，改进合法木材的识别方式、奖励合法木材进入消费国市场、关闭非法木材的市场机会。

24. 会议日益认识到，木材核证、监管核查一条鞭、和政府的采购政策都是吓止非法贸易和为合法采伐及贸易的木料产品促进市场机会的有效工具。

核证和标签

25. 会议鼓励进一步发展和执行可持续管理人造林的知识及工具。会议认为，核证工作和《政府间标准和指示单（标准和指示单）进程》是促进可持续管理作法的关键因素。对于核证工作能在森林管理单位一级消除不可持续作法上，发挥作

用，大家都给予支持。但会议注意到，适用核证制度必须要各方一致和前后一贯，并认为，拟订可持续性指示数字必须以健全的科学为基础。虽然若干年来在可持续森林管理与经济有关的方面已取得重大进展，会议仍认为，对人造林的环境、生态、文化和精神价值仍然缺乏知识，且评估方法亦欠充足。总的说来，处理这一专题还需进一步研究，同时，要增进知识就必须执行人造林的可持续管理。此外，评估可持续森林管理的指示数字和有关文书必须按适当规模（植物群丛、地貌景观、区域、国家和跨边界）分别拟订。

26. 应鼓励各国政府为适用核证及标签计划而制订适当的法律和体制框架，创造积极的环境，办法可包括：酌情给予奖励，一贯的政策支助和稳定的投资条件。为了人造林的可持续管理，还应在核证工作能发挥的作用上努力促进大家更统一的认识。

27. 会议不鼓励拟订任何新的核证计划，并建议应对各种现有机制进行调查，增强当前各项计划的相互调和，及酌情相互承认，以期改善核证及标签的整体信誉。要鼓励核证计划以高标准的可持续森林管理为鹄的，并避免批准适用“最低公分母”的作法，还建议，与某些可持续管理较少的竞争产品比较，应强调可持续森林管理的产品的各种好处。

28. 同时还需以某些机制确保核证成本能平等分摊，把它与全球贸易规章和纪律的可能冲突降至最低。

基础结构的问题

29. 在国家一级，达到可持续森林管理的一些根本要素是，制订和执行各种优良施政的框架和机制。政策、法律和支撑体制框架所需的执行机制应通过一套开放、透明和参与性协商程序来制订。对可持续森林管理的坚强的政治承诺和适当的体制框架是一个有效基础结构的必要前提。

30. 土地保有权和财产权是关键性问题，必须面对和处理才能使各种政策和法律行之持久、有效。这些政策和法律可使人造林的利益得到公平分配。理想而言，有坚强的研究框架便能支撑这些政策和法律的制订。

31. 此外，对研究与发展的坚强、不断的承诺是人造林可持续管理的关键因素。为了评价环境、社会和文化服务以及类似的各种无形因素，会议具体列明了各项研究要求。

32. 在开始阶段的某些情况下，可能需要以奖励方式确保负责地建植和可持续地管理人造林。但当能力与基础结构有所发展以后，奖励便不如有效、累进的积极环境来得重要。

33. 可持续的人造林发展对私营投资资本的需要与日俱增。为了创造适当环境吸引投资资本，包括与办理银行业务和金融有关的法律、政策和体制结构，均需做到健全、有效。

知识交流和技术转让

34. 会议认为知识交流和技术转让是个根本和复杂的问题。范围广泛的利益有关者要求更多地了解人造林可能提供的环境、社会和经济成果。关于人造林取得成功的经验和遭遇过的挑战，现在已有一个庞大的资料汇集库，会议认为，发展一个因特网可进入的人造林个案研究的数据库将大有助于知识交流。这些资料应由一个无偏向有声誉、且有坚实科学为基础的机构负责保存和散布。这个数据库应包含正反两面成绩和经验，因为从成功和失败中都能汲取教训。

35. 会议还认为，有效的知识交流与技术转让是一个参与的进程，需要利益有关者同森林管理者之间进行双向资料流动。在很多情况下，要取得利益有关者的约定投入，需要以灵活与创造性的方式进行知识交流。

能力建设

36. 尽管大家通常把国家分成发达和发展中国家两类，但实际上发展有很多不同的阶段。同时，国家内部存在不同发展水平的社区可能选择不同的发展途径。在此情况下，森林活动，包括植树造林和重新造林的环境、社会、文化和经济影响也都随之各异。

37. 建立人造林需要仔细拟订森林管理计划。这些计划应能确保森林货物与服务在环境、社会、文化和经济方面的可持续性。这必须要有不同范畴的专门知识，包含生态学、规划和管理自然资源的参与性进程、林址和树种配合、树木栽种、森林保护、造林术和采伐作业、森林产品销售和商业等。

38. 能否提供这些技能要取决于国家和社区投资于研究、教育和推广的能力。为了建立能力，需要建立国家与社区间分享知识与技术所需的机制。为确保人造林履行可持续管理，在能力建设方面有一些重要的倡议。包括：与社会沟通、与农业结合、农村扩大、技术转让、知识交流和培训。

39. 任何能力建设进程还必须确保有持续性。达到持久成果的手段之一是力求地方、国家和国际组织之间的密切互动。

利益有关者的利益

40. 大家同意，利益有关者承诺可持续管理的有效约定是人造林可持续管理的一项基本要素。会议重申圣地亚哥举行的第一届专家会议的结论和建议，特别是其中与人造林有关的，地主和所有其他利益有关者有效地约定在透明和包容性进程

中进行决策与执行政策。森林管理者应认识到有各种各样可能的管理方式，所有利益有关者必须对不同的管理选择的利弊作出评估。

碳吸收

41. 大家认识到，人造林如经健全的规划与管理，可对各种国际进程的拟议行动，包括森林小组/森林论坛/联合国森林论坛，防止荒漠化公约秘书处、气候公约和联合国生物多样性公约等作出积极贡献。特别是《京都议定书》框架内正在处理的植树造林问题中，人造林将发挥关键作用。此外，会议还注意到，使用可持续管理的人造林产品对全球碳循环发生的积极利益。会议特别提请重视来自可持续管理的人造林的这类木料产品，相较于诸如钢铁、水泥和铝等多种替代选择，其耗损的能源较低。

42. 会议认为，需要协助各国进一步了解人造林在碳吸收方面可能发挥的作用，并协助各国监测其遵守国际义务的执行情况。

43. 通过森林资源评估（森林评估），各国有机会为确定本国的森林生物量密度和领域，为提供成套数据核查国家报告和整体碳核算等工作作出贡献。

44. 许多国家需要加强体制框架，建设能力，以落实各种战略，确保小规模森林主和使用户能享受到清洁发展机制（清洁发展机制）带来的各种机会，并推动增加使用生物燃料，转变效率，放弃使用化石燃料。

人造森林的多样性作法

45. 会议又注意到，人造林在通过木料和非木料产品满足人民生计需要和工业木料需求方面，有重要的眼前作用和潜在作用。人造林还可满足城市人口对森林货物与服务，满足从燃料木到娱乐和环境服务的一系列不同的需要。

46. 一般而言，农林业意谓特意栽培树木或其他木本植物及作物或牧草，以赚取多种利益。农林业是人造林的一种重要类别，可提供农民、社区和社会以广泛种类的森林类货物与服务、农林业通过为农业土地提供一套以树林为本的养护和生产办法，完成可持续的森林管理。

47. 人造林能为生态系统作出多种服务，包括为碳吸收、土壤稳定、生物多样性的养护和加强、生态系统功能化、盐度控制、洪水保护和水质优化等作出贡献。要想发挥人造林的潜力，提供这些服务，便需要依靠支助政策和市场框架，这却是目前许多生态系统服务所缺乏的。

人造林与天然林的关系

48. 人造林与天然林的关系非常复杂且常难以作清楚的划分。会议注意到人造林应发挥对天然林的补充作用。为最好地发挥这种作用，人造林在建植时不可以牺牲天然林为代价。这样人造林才能缓解当地人民为权利和生计对天然林形成的压

力而使其受到保护。会议同意，工业界各国政府和其他利益有关者群体必须加强努力，避免因建立人造林引起的任何消极影响。

49. 会议中对全球森林产品贸易日增可能并未反映生产的全部成本一事表示关切。为了针对此一关切，会议鼓励进行各种研究、分析，包括评估产品、企业和社区的正反面影响，以便更好地了解人造林与天然林的关系。

为生态重建与复原而建植的人造林

50. 会议认识到，主要是在发展中国家境内，特别是在干旱区和半干旱区，低森林覆盖对数以百万计人民的经济、社会、文化和环境条件产生有害影响。这些贫脊地的特点有生计机会日窘、生物多样性减少、生态系统功能和产量下降。这些国家内的社区通常过度剥削森林资源以应付传统建筑材料、燃料、粮食、牲畜饲料和药物等各种生活上的需求。

51. 会议认识到，在沙漠地带和严重退化地带进行人造林的发展通常会加强土壤养护、增加生物多样性和改善农村社区的生活条件。但拟订健全的森林管理战略，包括采伐、使用和回收等战略时都必须确保其可持续性。

52. 人造林在复原景观方面也有重要的作用，它能加强天然资源的贡献（农业、农林业和林业），有助于减少贫穷、降低社区的环境和经济风险、改善生态系统服务和强化生物多样性的养护。此外，人造林还可用于对抗荒漠化，重建和恢复退化的景观。以上这些例证中，对人造林投资带来财政回报而言，若不认识到它改善环境与社会条件，带来更广泛的经济利益，从而改善生计的一面，包括粮食安全和扶贫等，便不足以合理化对人造林的投资。对于这些种类的森林，目前经济模式中使用的指示性数据仍很贫弱，因而在这方面，人造林的真实价值很少受到确定。这方面的主题尚有待进行研究。

小规模植主

53. 在建立和管理人造林方面，小规模植主，无论是同其他行动者合伙经营或独立经营，都在发挥日益增加的重要作用。小规模植主可能会面临各种参与植树、进入各种森林产品市场方面的障碍。障碍的内容可能包括：土地安全和树木所有权、取得适当种质和技术咨询、核证费、森林产品采伐权和销售权以及取得条件适宜的融资等。

54. 小规模植主较大规模植主可能又有其优越之处，例如在局部更新和进入森林货物及服务的当地市场方面。如能加强人造林对小规模植主的生计贡献，如解除各种限制、促进支助机制（例如，建立小植主协会、与其他行动者的平等伙伴关系等），便有可能大大提高社区对人造林的兴趣和支持，并扩大小规模人造林的范围且提高其对可持续森林管理的贡献。

土地利用和土地利用规划间的相辅相成作用

55. 作为土地利用的连续性统一体的一部，人造林对可持续生计和可持续森林管理可发挥重大作用。在这方面，人造林也以作为对其他土地利用的补充方式，对可持续生计和可持续森林管理的贡献最好经由适当规模的有包容性、参与性的土地利用规划进程的方式来实现。这些规划的规模各有不同——例如，生物多样性养护的生物区域规模；水当量的汇水规模，企业规划的个别企业规模。没有适当的土地利用规划，人造林对可持续生计和可持续森林管理的贡献便可能不够适当，也很可能是不可持续的。

56. 一套有利于农业、林业和城市与社区发展间协调规划的基础设施是很重要的。能促使地主和其他利益有关者约定加入的透明规划进程是土地利用规划的一个根本组成部分。

人造林和生物多样性

57. 人造林对生物多样性的养护和复原的贡献因人造林的形式及其管理而异。即使以工业性木料生产为主要目的的人造林，也能在生物多样性的养护和复原工作上发挥重要作用，其方式是提供特定生物品种的生境，缓充天然森林残留物，加强残留物间的连通性，和在特定情况下，缓解对天然森林的压力。为广泛目的而建植和管理的人造林能为生物多样性的养护和复原发挥更重大的作用。这里有一系列战略能以较低成本的木料生产加强人造林的生物多样性价值，例如，在整片林地建立更多样品种的林木，按空间、时间进行不同的森林管理和采伐制度，保存和恢复各种天然种植景观的因素。

与森林有关的定义问题

58. 会议认识到，由于缺乏连贯性的定义和可靠数据，对发达和发展中国家的各种天然林和人造林的数量化确实构成困难。特别是在温带和北方国家，对一些人造林和天然林，由于各种天然树种长期轮种，包含混合的树林品种和混合的树龄种植，以至有时不可能划分两者的区别。在种植限于单一品种，甚至树龄分级、短期轮种和密集管理的方式下，这通常见于热带和亚热带区域，天然林和人造林的区分便较为清楚。此外，人造林如果数据不完整、不连贯、不可靠，便会对分析种植现况与趋势，进行展望研究，作出决策、规划和预测对原料供应的影响及其他社会、环境和经济价值的影响的预测工作形成极大障碍。

59. 会议认识到，森林的各项定义必须根据规定的森林管理目标（宗旨）和天然程度反映的特点（森林管理的密度），针对从天然林、次天然林、半天然林到人工林这个连续性统一体作出描述和报告。

60. 会议支持《全球森林资源评估进程》，这一进程是由粮农组织负责协调，与环境规划署、欧洲经委会合作在一个咨询小组的指导下工作；会议也支持《统一

林业有关定义进程》，它由粮农组织协调，与气候小组、林业中心、国际林研联和环境规划署以及范围广泛的利益有关者，包括各国专家、学者、科学家、政府间组织和国际非政府组织合作。会议认识到，协调统一并不意味着标准化，而是包括进行调整以改善各种异同名辞与文件之间的兼容性、连贯性、类比性、及相互的联系和顺序。

建议

61. 专家会议促请联合国森林论坛、其他相关组织和利益有关者要：

森林货物与服务

- (一) 注意到，为了工业、保护、重建和社区需要的目的，人造林从大规模植林到小规模持有，包含有不同的范畴；
- (二) 注意到，评估人造林在可持续森林管理中的作用必须认识到人造林在生态、社会、文化和经济范围的功能上具有的关键地位；
- (三) 强调人造林在提供不同范畴的货物及服务中发挥日益增加的重要作用。需要以各种政策推动人造林负责的建立与可持续的管理，以满足木料产品、燃料木、非木料森林产品、重建和复原、社会和环境服务等各方面与日俱增的要求、人造林发挥这些作用便能减低对天然林的压力；
- (四) 认识到人造林在加强生态和社会价值，包括生物多样性、气候变化、重建退化土地、和克服荒漠化等价值的积极作用；
- (五) 注意到人造林有时是在牺牲天然林、破坏当地人民权利与生计（这是圣地亚哥会议中强烈不赞成的作法）的情况下建立的。因此，工业界、各国政府及其他利益有关者群体必须采取一切必要措施避免这类作法；
- (六) 鼓励进行分析以更好地了解人造林与天然林的关系，包括评估对产品、企业和社区的正反两面影响；

消除贫穷

- (七) 注意到人造林在消除贫穷方面可发挥重要作用。应以各种政策鼓励发展能适宜当地条件、满足在经济、社会上的边缘群体和土著人民的需要的人造林；

基础结构问题

- (八) 通过推动、执行良好施政框架与机制的方式，促进可持续的人造林管理。这些体制和规范框架必须，除其他外，处理保有权和财产权问题。它们需要适当的立法和有效执法，并应经由透明和包容性的协商进程来制订；

- (九) 注意到，长期、负责任的建立和可持续管理人造林必需逐步发展有利环境，以促使它在各级充分发挥潜力；
- (十) 推动综合土地利用规划，和地主及其他利益有关者的积极参与决策。这些活动必须与其他的土地利用计划相结合。以透明和包容性进程有效地约定利益有关者，这是土地利用规划的一个基本组成部分；

知识交流、技术转让和能力建设

- (十一) 认识和推动各种倡议以促成有关人造林的知识交流和技术转让，包括进行研究、与社会沟通、结合农业、建立数据库、编纂个案研究和培训；
- (十二) 特别是在实地一级，推动发展伙伴关系以利有关人造林的能力建设和知识与技术转让；
- (十三) 迫切进行研究和知识交流，以适当评估人造林的环境、生态、社会、文化和精神价值；

核证和标签及贸易

- (十四) 鼓励进一步落实可持续人造林管理的工具，包括有科学基础的标准指示进程，核证及有关文书；
- (十五) 注意到建议(十四)提到的用来评估可持续人造林管理的文书必须按适当规模编制(植物群丛、地貌景观、区域、国家和跨边界)；
- (十六) 强调生产国和消费和国际组织须紧迫拟订各种机制，如采购政策、核证和监管证据一条鞭，用以对付非法砍伐和非法贸易的活动；
- (十七) 建立联合国森林论坛与世贸组织间的对话，以澄清为推动可持续人造林管理的机制同当前世贸组织各种规章、纪律之间的关系；

与森林有关的定义问题

- (十八) 鼓励粮农组织、气候小组、林业中心、生物多样性公约、国际林研联、环境规划署及其他相关的利益有关者，紧迫建立与森林，特别是包括人造林有关的定义的协调统一。

希望本报告及其建议能在联合国森林问题论坛通过，并得到森林问题合作伙伴、其他相关国际进程、组织和利益相关者所采纳。

附件一

联合国森林论坛关于人造林在可持续森林管理中的作用问题国际专家会议节目单

威灵顿，洲际旅馆

时间	3月25日星期二第二日	时间	3月26日星期三第三日	时间	3月27日星期四第四日
07:30	报到登记		2. 挑战		4. 促进工作
08:00		08:00	Peter Kanowski 教授（澳洲国立大学）：加强人造林对可持续森林管理的贡献的挑战	08:00	Mohd Mydin & Abdul Rahim：影响到促进人造林中可持续森林管理工作的因素——概论
08:30	开幕式 总理致欢迎辞				
09:00	早茶	08:20	Carnus/Parrotta/Brockerhoff et. al.（国际林研联）：人造林和生物多样性	08:20	Alastair Sarre（国际木材贸易组织）：贸易与可持续森林管理
09:30	导言及重点论文			08:40	Durst, Enters & Brown（粮农组织）：奖励的作用
	联合国森林论坛秘书处				
	首长 Pekka Patosaari 致辞	08:40	Peter Lawtence（澳大利亚农、渔、林业部）提高人造林在可持续森林管理中的作用：澳大利亚处理挑战的经验	09:00	Weber & Prado：智利的促进工作的经验
10:00	Wink Sutton 博士：世界最可持续发展的原料			09:20	Jim Carle（粮农组织）：与人造林有关的定义问题
10:30	David Victor 博士（史丹福）：恢复森林	09:00	Devon McLean（新西兰森林工业理事会）从森林工业看可持续森林管理	09:40	讨论
11:00	Chris Elliott 博士（世界自然基金会）：世界自然基金会对人造林的愿景			10:10	工作组
11:30	分组讨论	09:20	讨论	11:00	
12:00	现场提问	09:50	工作组	11:30	报告送回给全体会议
12:30	午餐	11:30	报告送回：全体讨论	12:30	任何其他问题/综合讨论
		12:30	午餐	13:00	侧面活动——森林理事会和核证工作
13:30	1. 利益		3. 确保可持续森林管理	13:00	午餐
13:30	Bill Dycy：人造林的利益：社会、生态和经济利益	13:30	Guy Salmon：确保可持续森林管理概览	13:30	
13:50	Stewart Magginis（自然保护联盟）：人造林在森林景观复原中的作用	13:50	Grant Rosoman & Murray Parrish：新西兰的核证经验	14:00	威灵顿区观光游览
14:10	Tim Rollinson（联合王国，森林业委员会）：变动的需要，变动的森林：联合王国的经验	14:10	Winston Smit & Michael Pitcher：关于确保人造林的可持续森林管理在南非的一个例案研究		
14:30	Marian Chiu（加拿大）：加拿大是一片种植的大地吗？	14:30	Ruark, Schoeneberger（美国农业部）：农林业的作用		
14:50	George Asher（毛利自治区联合会）：毛利和可持续林业	14:50	讨论		
15:10	讨论	15:30	工作组		
15:40	工作组	17:00	报告送回：全会讨论		
			侧面活动		
17:10	报告送回：全会讨论	18:45	新西兰在人造林业中的经验：新西兰森林业（饮点招待）	17:30	5. 结论和建议
18:10	结束日会	20:00	新西兰航空公司主办自助式晚餐	18:00	
19:00	宴会大厅，议会	21:00		18:30	闭幕
19:00	鸡尾酒会：（Executive Wing Foyer）	22:00		19:00	自由活动
19:30	文化表演及晚餐，林业部长主持			20:00	
23:00				21:00	